

F. 93 — 2247

20 JUILLET 1993. — Ordonnance ajustant le budget des Voies et Moyens de la Commission Communautaire Commune pour l'année budgétaire 1993 (1)

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 59bis, § 4bis, alinéa 2, de la Constitution.

Article 2

Pour l'année budgétaire 1993, les recettes de la Commission communautaire commune sont réévaluées à 1 559 000 000 francs conformément au tableau ci-annexé.

Article 3

Le Collège réuni est autorisé à couvrir l'excédent des dépenses sur les recettes par prélèvement sur les soldes positifs des années antérieures à concurrence de 128 800 000 francs.

Article 4

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 juillet 1993.

Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de Santé,
J. CHABERT

Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de Santé,
J.-L. THYS

Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
D. GOSUIN

Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,
R. GRIJP

(1) *Session ordinaire 1992-1993.*

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission Communautaire Commune. — B-48/1. *Projet d'ordonnance.* — B-48/2. *Rapport.*

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 20 juillet 1993.

N. 93 — 2247

20 JULI 1993. — Ordonnantie houdende de aanpassing van de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1993 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 59bis, § 4bis, 2e lid, van de Grondwet.

Artikel 2

Voor het begrotingsjaar 1993 worden de ontvangsten van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie herraamd op 1 559 000 000 frank overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

Artikel 3

Het Verenigd College wordt gemachtigd tot het dekken van het verschil tussen de uitgaven en de ontvangsten door voorafneming op de positieve saldi van de voorgaande jaren ten belope van 128 800 000 frank.

Artikel 4

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 juli 1993.

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J. CHABERT

Lid van het Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
J.-L. THYS

Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het beleid inzake bijstand aan personen,
D. GOSUIN

Lid van het Verenigd College bevoegd
voor het beleid inzake bijstand aan personen,
R. GRIJP

(1) *Gewone zitting 1992-1993.*

Dokumenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. — B-48/1. *Ontwerp van ordonnantie.* — B-48/2. *Verslag.*

Volledig verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 20 juli 1993.

TABEL

AANPASSING 1993 VAN DE ALGEMENE ONTVANGSTEN

TABLEAU

AJUSTEMENT 1993 DES RECETTES GENERALES

Artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Initiale raming 1993 per artikel — Evaluation initiale 1993 par article	Eerste aanpassing — Premier ajustement	Aangepast — Ajusté	Désignation des recettes	Article
29.01	Kredietinteressen ontvangen gedurende het jaar 1993, die voortvloeien uit de kassaldi en beleggingen	96,0	—	96,0	Intérêts créditeurs perçus durant l'année 1993, qui résultent des soldes de caisse et des placements	29.01
46.01	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989	1 048,5	—	1 048,5	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989	46.01
46.02	Dotatie van het Brussels Hoofdsteljk Gewest (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn)	—	325,1	325,1	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds spécial de l'aide sociale)	46.02
38.01	Terugbetalingen door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen	69,4	—	69,4	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions privés	38.01
48.01	Terugbetalingen door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen	20,0	—	20,0	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions publics	48.01
06.01	Giften en legaten	—	—	—	Dons et legs	06.01
06.02	Diverse opbrengsten	—	—	—	Produits divers	06.02
Totalen voor de algemene ontvangsten		1 233,9	325,1	1 559,0	Totaux pour les recettes générales	

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

25 AOUT 1993. — Arrêté ministériel n° 1 portant confirmation d'agrément et retrait d'office d'agrément en application de l'article 111 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, modifiée par la loi du 6 juillet 1992, notamment les articles 74, 75, 78 et 111;

Vu l'arrêté royal du 24 février 1992 déterminant le montant de l'actif net requis dans le chef du prêteur visé à l'article 75, § 3, 1^o de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

Vu l'arrêté royal du 25 février 1992 relatif aux demandes d'agrément et d'inscription visées aux articles 74 et 77 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation,

Arrête :

Article 1^{er}. L'agrément des personnes nommément désignées ci-après est confirmé sous le numéro et pour les types de crédit qui correspondent aux rubriques suivantes, placées en regard de leurs nom et adresse :

A1. La vente à tempérament visée à l'article 1, 9^o, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, sans recourir au financement par un tiers;

A2. Le crédit-bail visé à l'article 1, 10^o, de la loi, sans recourir au financement par un tiers;

A3. Le prêt à tempérament visé à l'article 1, 11^o, de la loi;

A4. L'ouverture de crédit visée à l'article 1, 12^o, de la loi;

A5. Intervention comme financeur suite à une cession ou subrogation immédiate pour la vente à tempérament ou le crédit-bail, conformément aux articles 1, 9^o et 10^o, et 74, deuxième alinéa, de la loi;

A6. Le contrat de crédit visé à l'article 1^{er}, 4^o, de la loi, qui ne fait pas l'objet d'une réglementation particulière.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

25 AUGUSTUS 1993. — Ministerieel besluit nr. 1 houdende bevestiging van erkenning en armbtshalve intrekking van erkenning in toepassing van artikel 111 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1992, inzonderheid op de artikelen 74, 75, 78 en 111;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 1992 tot bepaling van het bedrag van het in hoofde van de kredietgever vereiste nettoactief bedoeld in artikel 75, § 3, 1^o, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 1992 betreffende de aanvragen om erkenning en inschrijving bedoeld bij de artikelen 74 en 77 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet,

Besluit :

Artikel 1. De erkenning van volgende met name aangeduide personen wordt bevestigd onder het nummer en voor de kredietvormen behorend bij de volgende kentekens die voorafgaan aan hun naam en adres :

A1. De verkoop op afbetaling bedoeld in artikel 1, 9^o, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, zonder financiering door een derde;

A2. De financieringshuur bedoeld in artikel 1, 10^o, van de wet, zonder financiering door een derde;

A3. De lening op afbetaling bedoeld in artikel 1, 11^o, van de wet;

A4. De kredietopening bedoeld in artikel 1, 12^o, van de wet;

A5. Tussenkost als financierder ingevolge onmiddellijke overdracht of indeplaatsstelling bij verkoop op afbetaling of financieringshuur, overeenkomstig de artikelen 1, 9^o en 10^o, en 74, tweede lid, van de wet;

A6. De kredietovereenkomst bedoeld in artikel 1, 4^o, van de wet, die niet het voorwerp uitmaakt van een bijzondere regelgeving.